

# JOULUAJAN KYSYMYKSET

## FRÅGOR KRING JULEN

**Kortit juhlatunnelman herättelyä  
ja juhlan suunnittelua varten**

Kysymykset liittyvät:

- mielipiteisiin
- kokemuksiin
- toiveisiin
- muistoihin.

Alussa on helppoja ja lopussa  
vaikeita kysymyksiä.

Valitse tarvitsemasi.

Tulosta, leikkaa ja osallista.

© Kirsi Alastalo ja Kirsi Anthoni 2015

Svensk översättning Kristina Strand-Ketonen 2017

Alfred Kordelinin yleinen edistys- ja sivistysrahasto

Aineiston voi tulostaa internetsivustoilta  
RyhmäRenki.fi ja Vahvike.fi.

### Käyttöideoita

Kortit voi levittää pöydälle tai pitää kädessä viuhkana. Osallistujat nostavat joko oman tai yhteisen kortin. Anna tilaa keskustella aiheesta. Heränneitä ajatuksia voi käsitellä myös piirtämällä omalle tai yhteiselle isolle paperille. Keskustelua voi myös koota taululle kaikkien nähtäväksi.


Osallistujat voivat valita vaikka pareittain 2–3 korttia ja jakaa ajatuksiaan. Tämän jälkeen he voivat tehdä yhdessä pienen joulutarinan tai valmistautua kertomaan muille toistensa jouluajatuksista.

Korttien avulla voi suunnitella yhteistä joulunviettoa. Jouluajatusten jakamisen jälkeen juhlasta tai kodista voi tehdä osallistujien toiveiden mukaisen ja heidän omia perinteitään kunnioittavan.




Minusta joulun värejä ovat...

Julens färger är...




Minusta paras  
jouluruoka on...

Den godaste  
julmaten är...



Minusta paras  
joululeivonnainen on...

Det godaste bakverket  
på julen är...




Minusta sää on  
jouluinen, kun...

Vädret är juligt, då...



Minun mielestäni  
kaunein joulukukka on...

Den vackraste  
julblomman är...




Jouluna minä  
pukeudun mieluiten...

På julen klär  
jag mig helst...



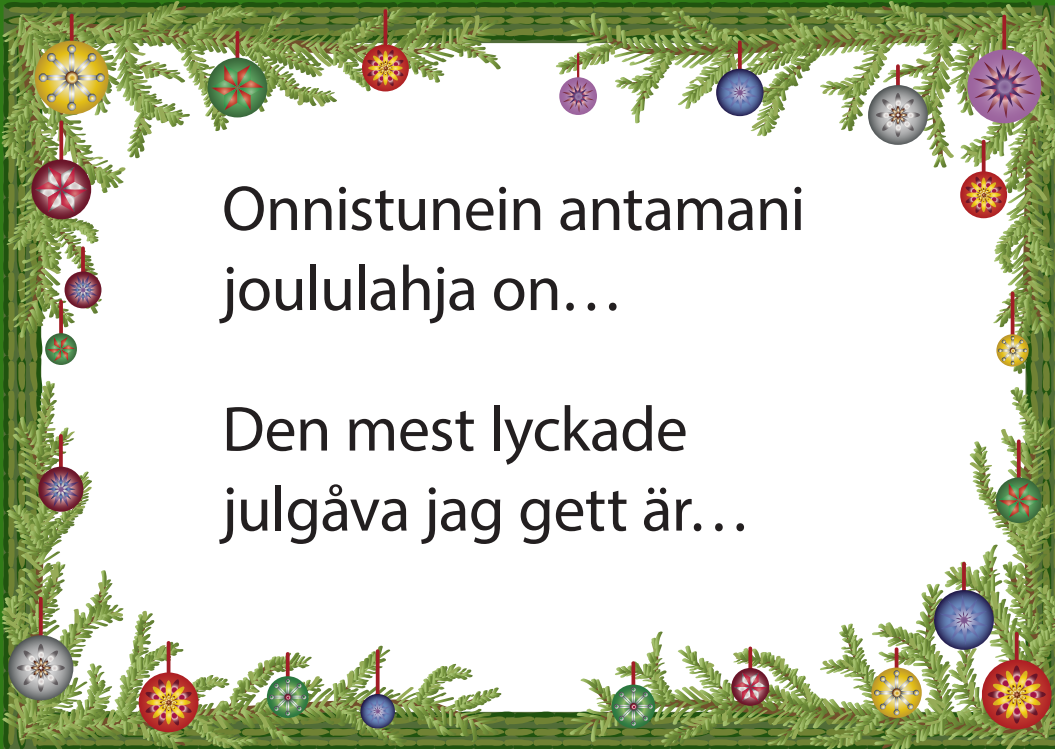
Minulle tärkeä  
joulukoriste on...

Det viktigaste  
julpyntet är...



Paras saamani  
joululahja on...

Den bästa julklapp  
jag fått är...



Onnistunein antamani  
joululahja on...

Den mest lyckade  
julgåva jag gett är...



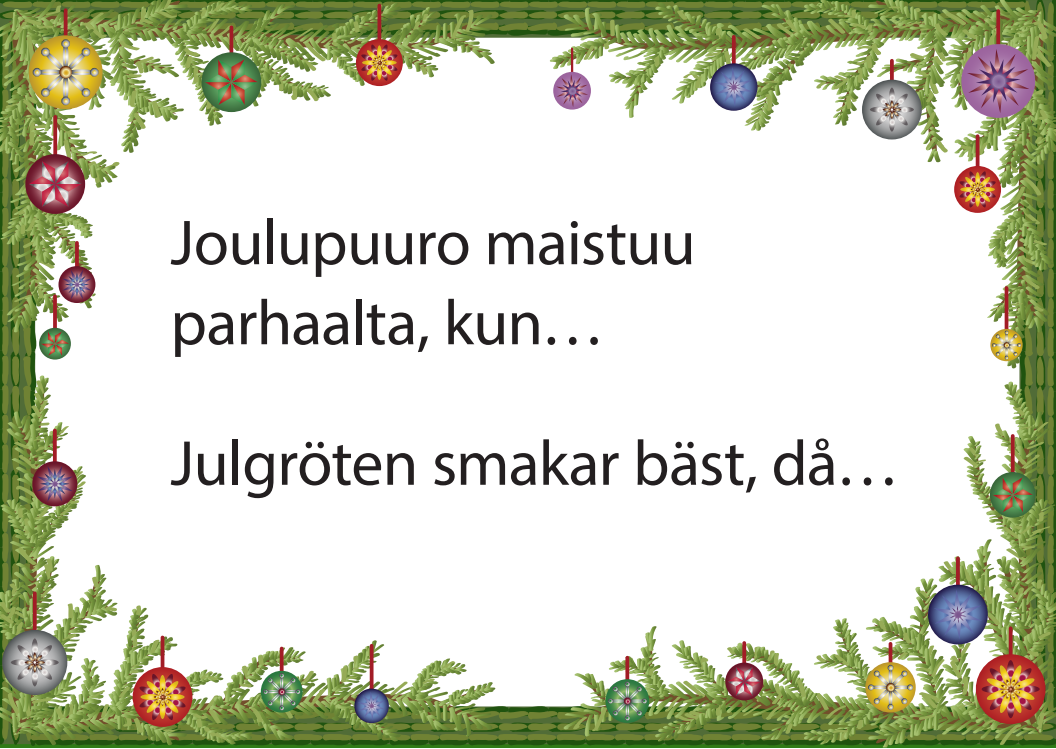
Minusta joulusiivoukseen  
kuuluu...

Till julstädningen hör...



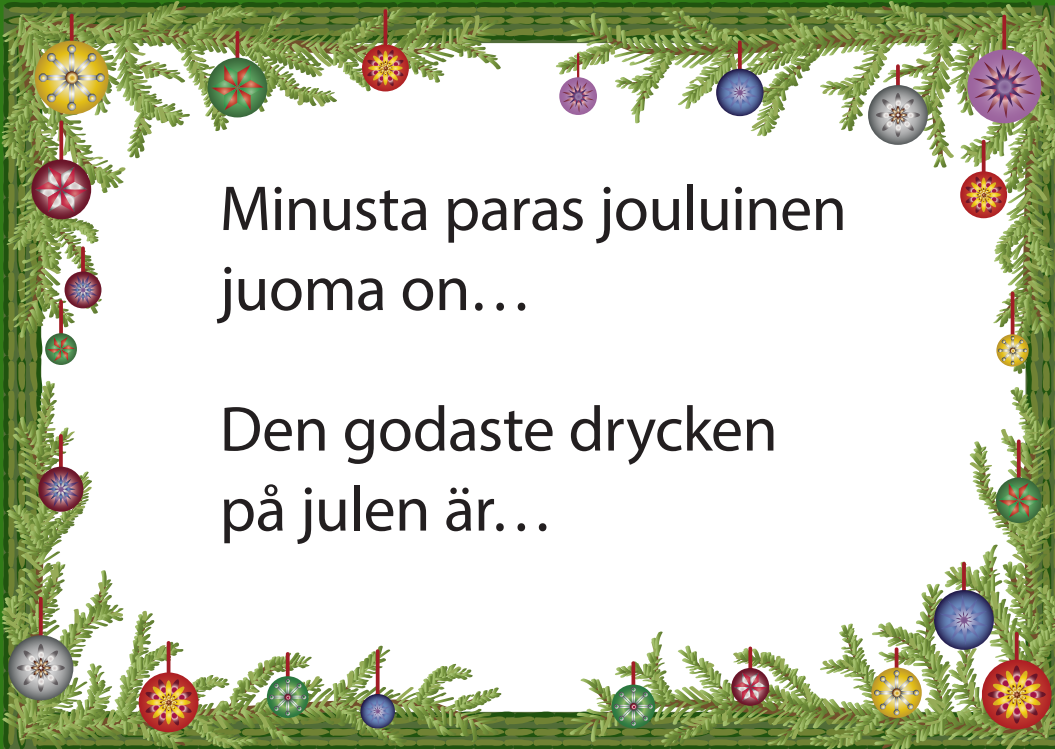
Kun olin lapsi,  
haimme kuusen yleensä...

När jag var barn, hämtade vi  
vanligtvis granen...



Joulupuuro maistuu  
parhaalta, kun...

Julgröten smakar bäst, då...



Minusta paras jouluinen  
juoma on...

Den godaste drycken  
på julen är...



Joulukorttiin kirjoitan  
yleensä toivotukseksi...

Som hälsning på julkorten  
skriver jag för det mesta...




Minusta jouluisia  
mausteita ovat...

Kryddor som hör  
till julen är...



Minusta jouluaikaan  
kuuluva hedelmä on...

Frukt som hör till julen är...



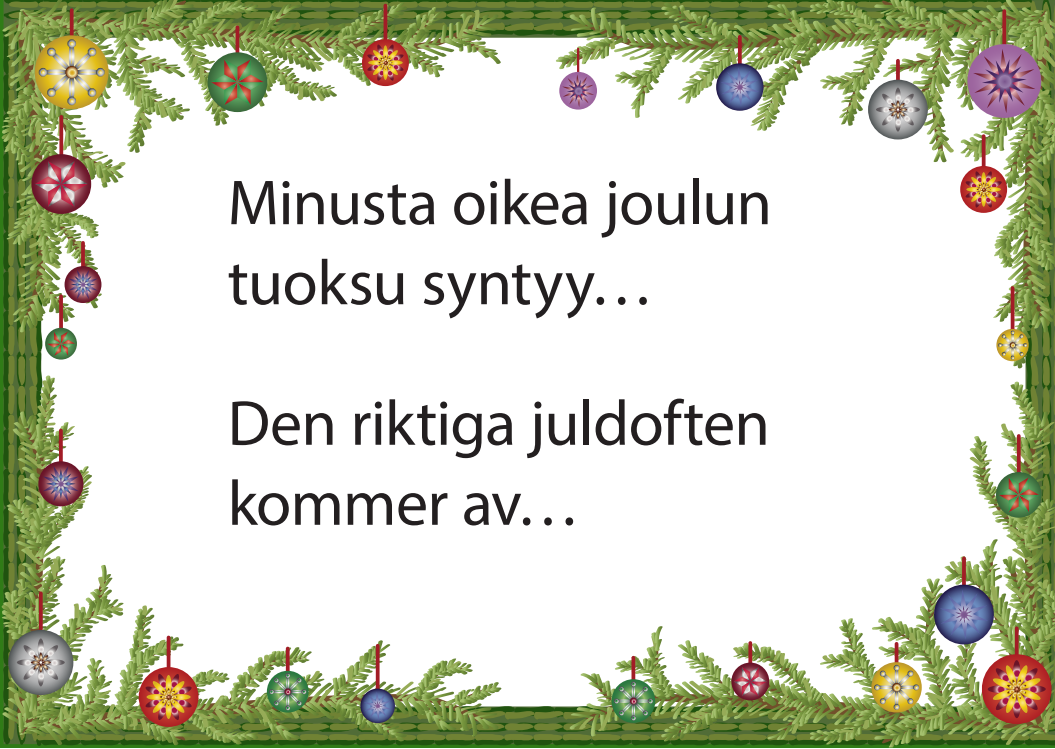
Minusta paras tapa  
valmistaa kinkku on...

Det bästa sättet att  
tillreda julskinkan är...




Minusta paras kotitekoinen  
joulumakeinen on...

Det godaste hemlagade  
julgodiset är...



Minusta oikea joulun  
tuoksu syntyy...

Den riktiga juldoften  
kommer av...



Minun joulukuuseeni  
on ripustettu yleensä...

I min julgran hänger  
det vanligtvis...



Minulle joulu merkitsee...

För mig betyder julen...



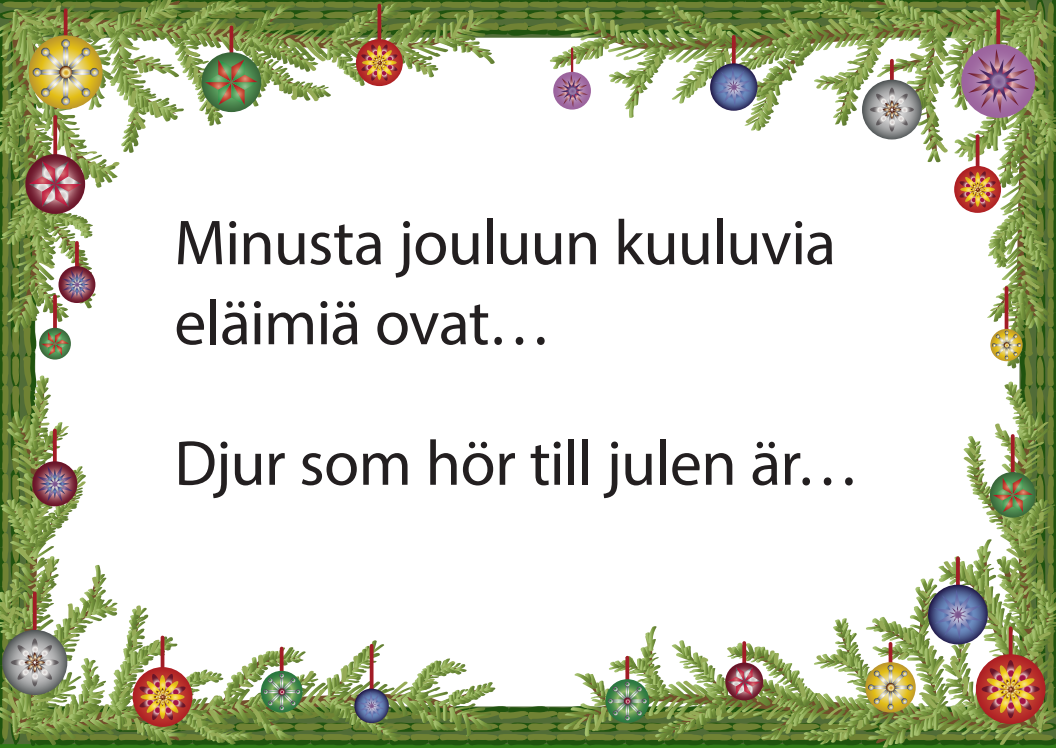
Minulle tärkein joulunajan  
pyhäpäivä on...

Den viktigaste helgdagen  
under jultiden är...



Jos syön jouluna liikaa,  
oloani helpottaa...

Om jag föräter mig på julen,  
hjälper det att...




Minusta jouluun kuuluvia  
eläimiä ovat...

Djur som hör till julen är...



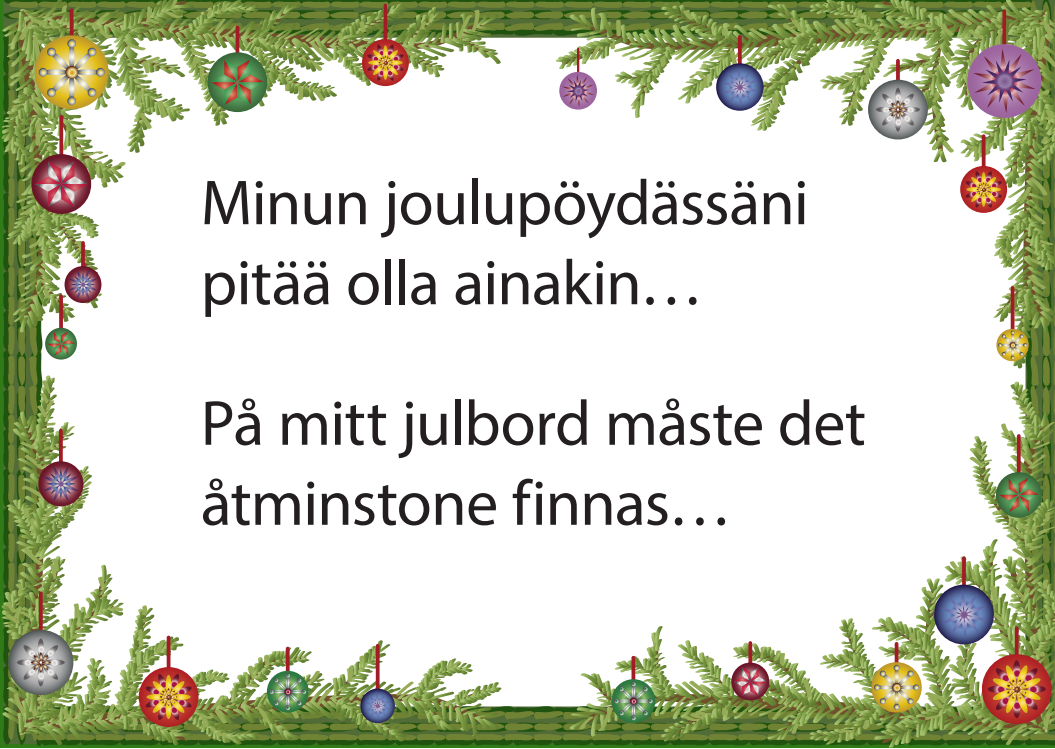
Jos kirjoittaisin kirjeen  
joulupukille, toivoisin...

Om jag skulle skriva  
ett brev till tomten,  
skulle jag önska mig...




Jos joulukiire uhkaa,  
niin minusta paras tapa  
rauhottua on...

Om jag drabbas av julstress,  
kopplar jag bäst av med...



Minun joulupöydässäni  
pitää olla ainakin...

På mitt julbord måste det  
åtminstone finnas...



Joulusaunaperinne  
merkitsee minulle...

Traditionen med julbastu  
betyder för mig...



Joulukirkossa käyminen  
merkitsee minulle...

Julottan betyder för mig...




Tämän joululaulun tai virren  
minä haluan kuulla...

Den julsång eller julpsalm  
jag skulle vilja höra är...



Lapsena minä tein  
joulukoristeita, jotka...

Som barn gjorde  
jag julpynt som...



Tämän piparkakkuohjeen  
haluan jakaa...

Ett pepparkaksrecept jag  
skulle vilja dela med mig...



Minä uskoin joulupukkiin,  
kunnes...

Jag trodde på tomten tills...



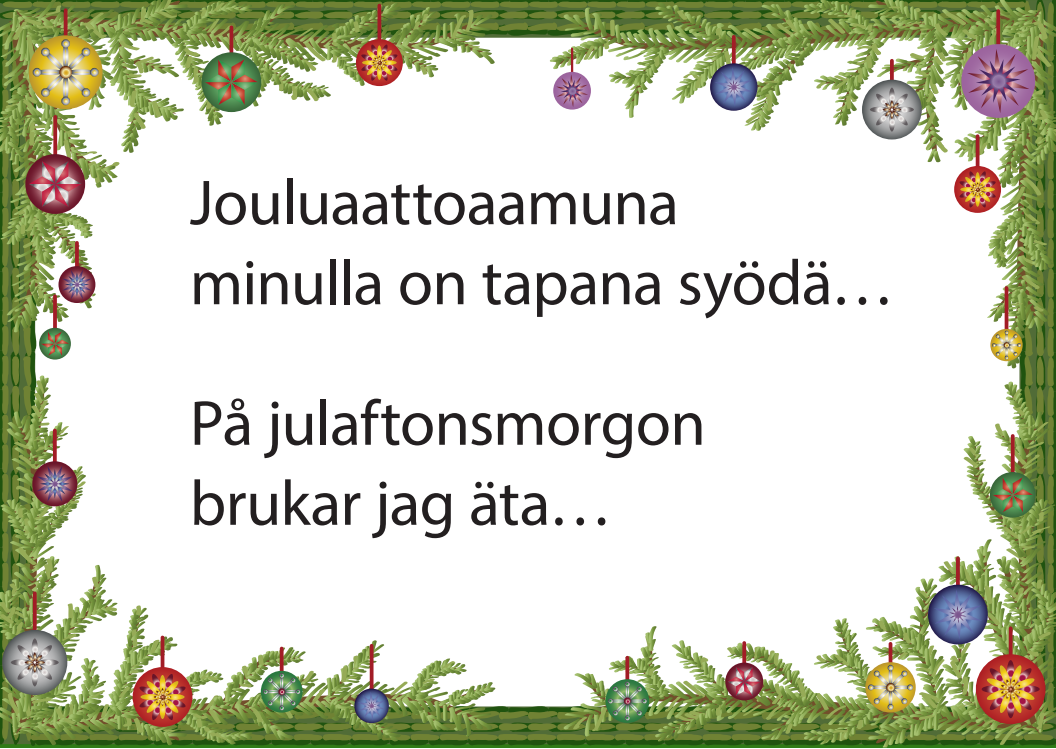
Lapsena minulle kerrottiin,  
että joulutontut...

När jag var barn, berättades  
det att tomtarna...




Minä pidän joulukorteista,  
joiden aiheena on...

Motiv som jag tycker om  
på julkort är...




Jouluaattoamuna  
minulla on tapana syödä...

På julaftonsmorgon  
brukar jag äta...



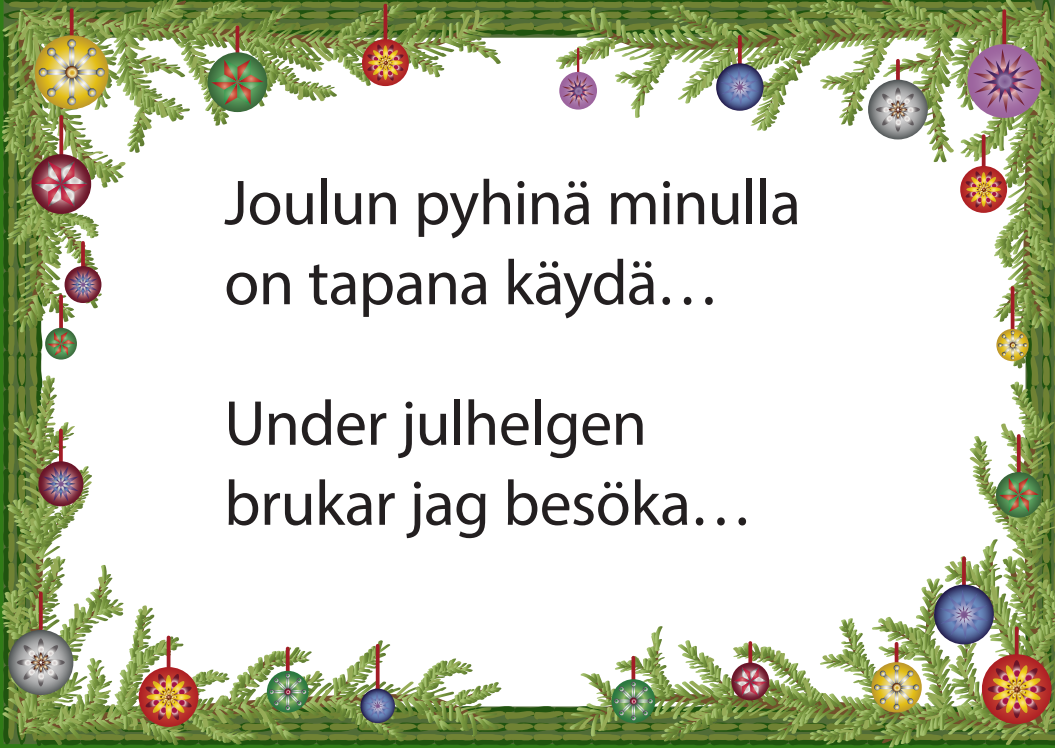
Tämä joulukalenteri on  
jäänyt minun mieleeni...

En julkalender som jag  
särskilt kommer ihåg är...




Jouluevankeliumi  
merkitsee minulle...

Julevangeliet  
betyder för mig...



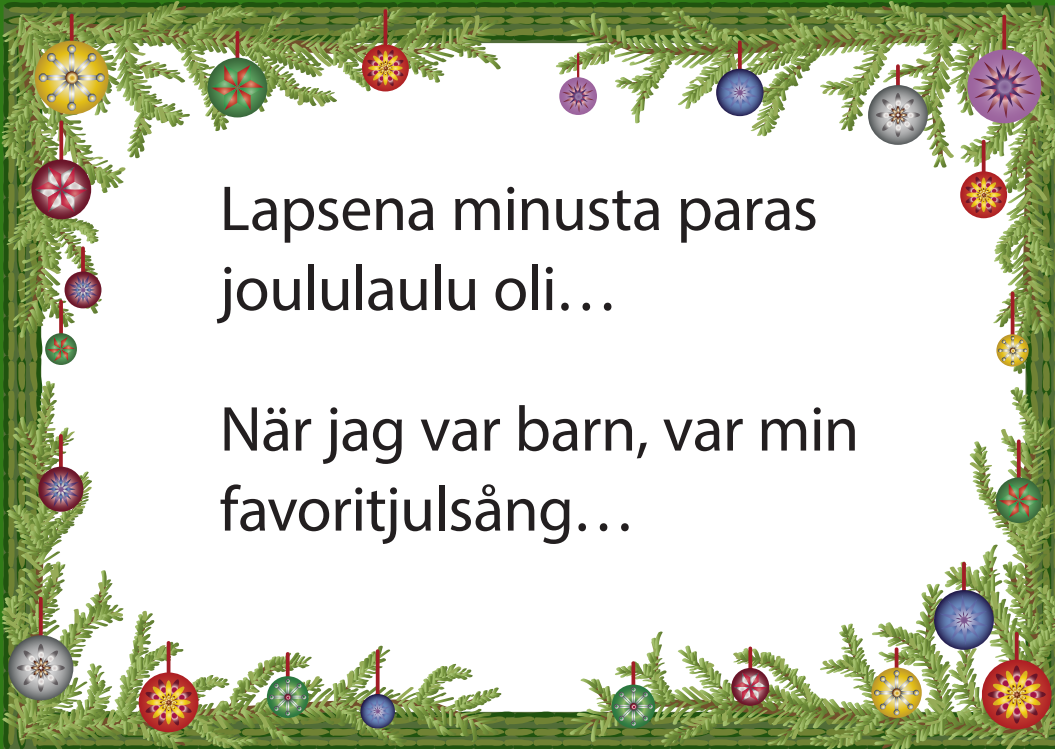
Joulun pyhinä minulla  
on tapana käydä...

Under julhelgen  
brukar jag besöka...



Lapsena me leikimme  
aina jouluna...

Som barn lekte vi  
alltid på julen...



Lapsena minusta paras  
joululaulu oli...

När jag var barn, var min  
favoritjulsång...



Minä muistan koulun  
joulunäytelmän, jossa...

Jag minns skolans  
jultablå, där...



Minusta joulun  
odotukseen kuuluu...

Till väntan inför jul hör...



Tänä jouluna minä aion...

Den här julen tänker jag...



Joulurauhanjulistuksen  
aikana minulla on tapana...

Då julfreden förkunnas,  
brukar jag...




Minusta joulun  
tunnelman luovat...

Julstämningen  
skapas av...




Minulle tärkeitä  
jouluaskareita ovat...

Julbestyr som är  
viktiga för mig är...



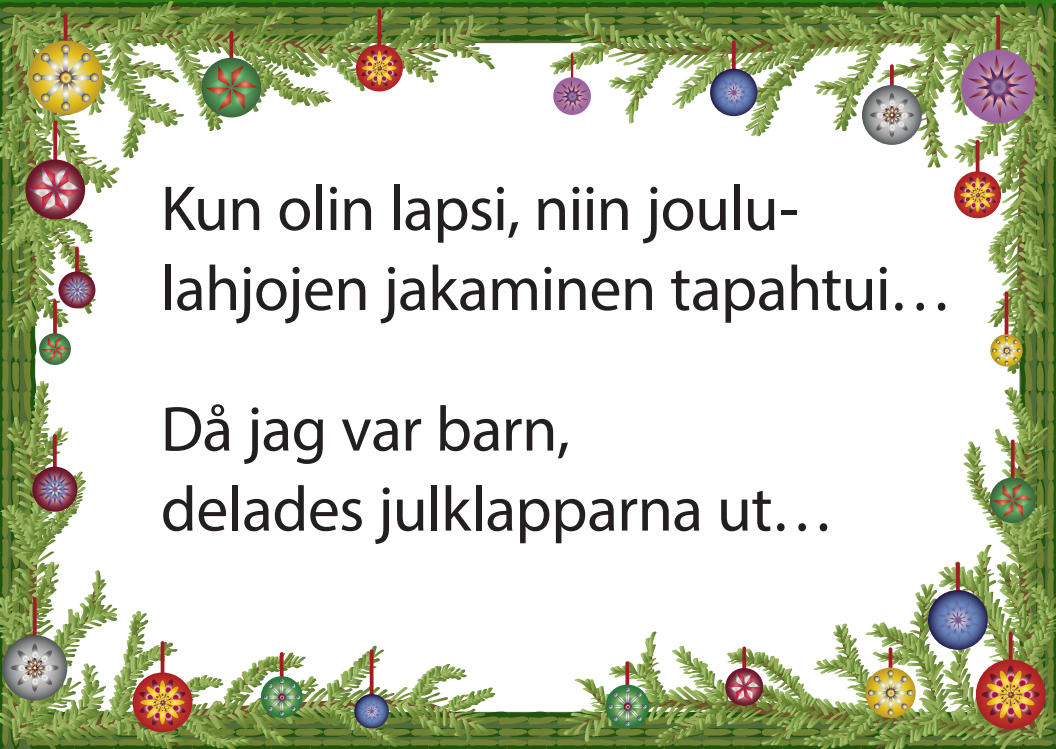
Minusta koulun  
joulujuhlassa oli parasta...

Det bästa på skolans  
julfester var...



Koulun joululomalla  
minulla oli tapana...

På julloven från skolan  
brukade jag...




Kun olin lapsi, niin joulu-  
lahjojen jakaminen tapahtui...

Då jag var barn,  
delades julklapparna ut...



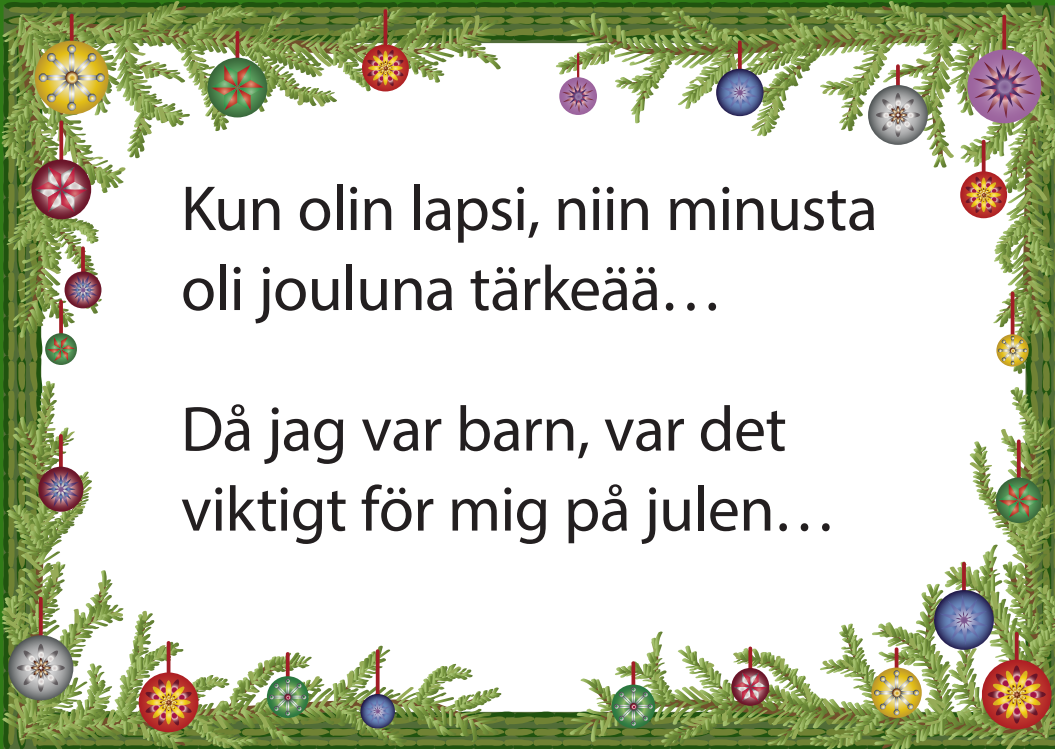
Kun minä valitsen joulu-  
kuusen, niin tärkeää on...

När jag väljer julgran,  
är det viktigt...



Joulun pyhinä minä  
haluan tarjota vieraille...

Under julhelgen vill jag  
bjuda gästerna på...



Kun olin lapsi, niin minusta  
oli jouluna tärkeää...

Då jag var barn, var det  
viktigt för mig på julen...




Minulle tärkeitä joulunajan  
perinteitä ovat...

Viktiga jultraditioner  
för mig är...



Minä muistan sen joulun,  
kun...

Jag minns den julen, då...



Minä muistan sen  
tiernapoikaesityksen, kun...

Jag minns det  
luciatåget, då...



Kun valitsen joululahjoja,  
niin minulle on tärkeää...

Då jag väljer julklappar,  
är det viktigt...




Mielestäni joulun aikaa  
kuvaavia tunteita ovat...

Julen väcker känslor som...



Minulle joululahjojen  
antaminen merkitsee...

Att få ge julklappar  
betyder för mig...



Tämän joululaulun  
sanomaa minä arvostan...

En julsång med  
fint budskap är...



Minä muistan sen joulu-  
runon, jossa sanotaan...

Jag minns en juldikt,  
där det sägs att...




Olen lukenut joulu-  
kertomuksen, jossa...

Jag har läst en  
julberättelse, som...



Joulukortin sanomassa  
minulle on tärkeää...

Det viktiga i julkortens  
budskap är...



Minulla on unelma,  
että jouluna voisin...

Jag drömmer om  
att på julen kunna...